

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

19 mars 2014

PROJET DE LOI

**modifiant le Code judiciaire en ce qui
concerne la procédure devant la Cour de
cassation et la procédure en récusation**

TEXTE ADOPTÉ PAR LA
COMMISSION
DE LA JUSTICE

Documents précédents:

Doc 53 **3337/ (2013/2014):**

001: Projet de loi.

002 à 004: Amendements.

005: Rapport.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

19 maart 2014

WETSONTWERP

**tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek
betreffende de procedure voor het Hof van
Cassatie en de wrakingsprocedure**

TEKST AANGENOMEN DOOR DE
COMMISSIE
VOOR DE JUSTITIE

Voorgaande documenten:

Doc 53 **3337/ (2013/2014):**

001: Wetsontwerp.

002 tot 004: Amendementen.

005: Verslag.

8593

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
VB	:	Vlaams Belang
cdH	:	centre démocrate Humaniste
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
LDD	:	Lijst Dedecker
MLD	:	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie
INDEP-ONAFH	:	Indépendant-Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV:	Compte Rendu Analytique
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV:	Beknopt Verslag
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

CHAPITRE 1^{ER}Disposition généraleArticle 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

CHAPITRE 2Modifications du Code judiciaire

Art. 2

Dans l'article 131 du Code judiciaire, modifié par les lois du 1^{er} décembre 1994 et du 25 juin 1998, un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 1^{er} et 2:

“Le procureur général peut proposer au premier président qu'une affaire soit traitée en audience plénière.”

Art. 3 (ancien art. 26)

Dans l'article 428^{ter} du même Code, le § 10, abrogé par l'arrêté royal du 27 mars 1998, est rétabli dans la rédaction suivante:

“§ 10. Les décisions prononcées par les commissions de recours visées au paragraphe 6 peuvent faire l'objet d'un pourvoi en cassation conformément aux dispositions de la quatrième partie, livre III, titre IV^{bis}, du présent Code.”

Art. 4 (ancien art. 38)

Sont abrogés:

- l'article 468, § 3, du même Code;
- l'article 609, 4°, du même Code;
- l'article 614, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 27 mars 1998, du même Code.

Art. 5 (ancien art. 3)

Dans l'article 838 du même Code, modifié par les lois des 12 mars 1998, 10 juin 2001 et 6 avril 2007, l'alinéa 3 est remplacé par ce qui suit:

HOOFDSTUK 1Algemene bepaling

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK 2Wijzigingen van het Gerechtelijk Wetboek

Art. 2

In artikel 131 van het Gerechtelijk Wetboek, gewijzigd bij de wetten van 1 december 1994 en 25 juni 1998, wordt tussen het eerste en het tweede lid een lid ingevoegd, luidende:

“De procureur-generaal kan aan de eerste voorzitter voorstellen dat een zaak in voltallige zitting wordt behandeld.”

Art. 3 (vroeger art. 26)

In artikel 428^{ter} van hetzelfde Wetboek, wordt § 10, opgeheven bij het koninklijk besluit van 27 maart 1998, hersteld als volgt:

“§ 10. Tegen de beslissingen gewezen door de in § 6 bedoelde commissies van beroep kan cassatieberoep worden ingesteld overeenkomstig de bepalingen van het vierde deel, boek III, titel IV^{bis}, van dit Wetboek.”

Art. 4 (vroeger art. 38)

Worden opgeheven:

- artikel 468, § 3, van hetzelfde Wetboek;
- artikel 609, 4°, van hetzelfde Wetboek;
- artikel 614, laatstelijk gewijzigd bij het koninklijk besluit van 27 maart 1998, van hetzelfde Wetboek.

Art. 5 (vroeger art. 3)

In artikel 838 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wetten van 12 maart 1998, 10 juni 2001 en 26 april 2007, wordt het derde lid vervangen als volgt:

“Dans les quarante-huit heures de la décision, le greffier la notifie aux parties par pli judiciaire. Le délai pour se pourvoir en cassation prend cours à partir de cette notification.”

Art. 6 (ancien art. 4)

À l'article 1091 du même Code, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le texte néerlandais de l'alinéa 1^{er}, les mots “de voorziening” sont remplacés par les mots “het cassatieberoep”;

2° l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit:

“Le pourvoi du chef d'excès de pouvoir est signifié aux parties intéressées, qui ont le droit d'intervenir. À peine de déchéance, cette intervention se fait par un mémoire remis au greffe de la Cour dans les deux mois de la signification.”;

3° l'article est complété par un alinéa 3 rédigé comme suit:

“Le pourvoi en cassation dans l'intérêt de la loi n'est ni notifié ni signifié aux parties à la décision attaquée.”.

Art. 7 (ancien art. 5)

L'article 1092 du même Code est remplacé par ce qui suit:

“Art. 1092. La réponse au pourvoi en cassation se fait par la remise au greffe de la Cour de cassation d'un mémoire. Sans préjudice des règles particulières en matière fiscale, le mémoire est signé par un avocat à la Cour de cassation.

Le mémoire en réponse est envoyé à l'avocat du demandeur ou au demandeur lui-même s'il n'a pas d'avocat, au plus tard le jour de son dépôt au greffe.

À la requête du demandeur, la Cour écarte ce mémoire lorsqu'il a été envoyé tardivement et que ce retard a porté atteinte à l'exercice par le demandeur de son droit de défense.

À peine d'irrecevabilité, le mémoire en réponse est toutefois signifié à l'avocat du demandeur ou au demandeur lui-même, s'il n'a pas d'avocat, préalablement à sa

“Binnen achtenveertig uren na de beslissing brengt de griffier deze ter kennis van de partijen bij gerechtsbrief. De termijn om cassatieberoep in te stellen, begint te lopen vanaf deze kennisgeving.”.

Art. 6 (vroeger art. 4)

In artikel 1091 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden “de voorziening” vervangen door de woorden “het cassatieberoep”;

2° het tweede lid wordt vervangen als volgt:

“Het cassatieberoep wegens machtsoverschrijding wordt betekend aan de betrokken partijen, die gerechtigd zijn om tussen te komen. Op straffe van verval gebeurt die tussenkomst met een memorie die binnen twee maanden na de betekening moet worden ingediend ter griffie van het Hof.”;

3° het artikel wordt aangevuld met een derde lid, luidende:

“Het cassatieberoep in het belang van de wet wordt niet ter kennis gebracht noch betekend aan de partijen in de bestreden beslissing.”.

Art. 7 (vroeger art. 5)

Artikel 1092 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt:

“Art. 1092. Het cassatieberoep wordt beantwoord door ter griffie van het Hof van Cassatie een memorie in te dienen. Onverminderd de bijzondere regels inzake fiscale zaken wordt de memorie ondertekend door een advocaat bij het Hof van Cassatie.

De memorie van antwoord wordt aan de advocaat van de eiser of, indien hij geen advocaat heeft, naar de eiser zelf gezonden uiterlijk op de dag van de neerlegging ervan ter griffie.

Op verzoek van de eiser, weert het Hof deze memorie wanneer zij laattijdig werd verzonden en deze laattijdigheid de uitoefening van het recht van verdediging van de eiser heeft geschaad.

Op straffe van niet-ontvankelijkheid moet de memorie van antwoord evenwel voorafgaand aan de indiening ter griffie worden betekend aan de advocaat van de

remise au greffe lorsque le mémoire en réponse oppose une fin de non-recevoir au pourvoi en cassation.”.

Art. 8 (ancien art. 6)

Dans l'article 1093 du même Code, alinéa 1^{er}, le mot “forclusion” est remplacé par le mot “déchéance”.

Art. 9 (ancien art. 7)

L'article 1094 du même Code est remplacé par ce qui suit:

“Art. 1094. Si le défendeur a opposé une fin de non-recevoir au pourvoi en cassation, le demandeur peut y répondre par la remise au greffe de la Cour de cassation d'un mémoire en réplique. Sans préjudice des règles particulières en matière fiscales, ce mémoire est signé par un avocat à la Cour de cassation.

Le délai accordé au demandeur pour la remise au greffe de son mémoire en réplique est, à peine de déchéance, d'un mois à compter du jour de la signification du mémoire en réponse.

Le mémoire en réplique est envoyé à l'avocat du défendeur ou au défendeur lui-même s'il n'a pas d'avocat, au plus tard le jour de son dépôt au greffe.

À la requête du défendeur, la Cour écarte ce mémoire lorsqu'il a été envoyé tardivement et que ce retard a porté atteinte à l'exercice par le défendeur de son droit de défense.”.

Art. 10 (ancien art. 8)

Dans le même Code, il est inséré un article 1094/1 rédigé comme suit:

“Art. 1094/1. Dans des circonstances exceptionnelles, le premier président peut, à la demande d'une partie, quand l'intérêt général l'exige ou en cas d'absolue nécessité, décider sur conclusions écrites ou verbales du procureur général, d'abrégé le délai dont dispose le défendeur pour déposer un mémoire en réponse ou celui dont dispose le demandeur pour déposer un mémoire en réplique, sans que ces délais puissent être inférieurs à quinze jours.

eiser of, indien hij geen advocaat heeft, aan de eiser zelf, wanneer in de memorie van antwoord een middel van niet-ontvankelijkheid van het cassatieberoep wordt opgeworpen.”.

Art. 8 (vroeger art. 6)

In artikel 1093, eerste lid, van hetzelfde Wetboek wordt het woord “uitsluiting” vervangen door het woord “verval”.

Art. 9 (vroeger art. 7)

Artikel 1094 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt:

“Art. 1094. Indien de verweerder tegen het cassatieberoep een middel van niet-ontvankelijkheid heeft opgeworpen, kan de eiser hierop antwoorden door op de griffie van het Hof van Cassatie een memorie van wederantwoord in te dienen. Onverminderd de bijzondere regels inzake fiscale zaken wordt deze memorie ondertekend door een advocaat bij het Hof van Cassatie.

De termijn waarover de eiser beschikt om zijn memorie van wederantwoord ter griffie in te dienen bedraagt, op straffe van verval, een maand, te rekenen van de dag waarop de memorie van antwoord is betekend.

De memorie van wederantwoord wordt aan de advocaat van de verweerder of, indien hij geen advocaat heeft, naar de verweerder zelf gezonden uiterlijk op de dag van de neerlegging ervan ter griffie.

Op verzoek van de verweerder, weert het Hof deze memorie wanneer zij laattijdig werd verzonden en deze laattijdigheid de uitoefening van het recht van verdediging van de verweerder heeft geschaad.”.

Art. 10 (vroeger art. 8)

In hetzelfde Wetboek wordt een artikel 1094/1 ingevoegd, luidende:

“Art. 1094/1. In uitzonderlijke omstandigheden kan, op verzoek van een partij, de eerste voorzitter, wanneer het algemeen belang het vereist of in geval van volstrekte noodzakelijkheid, op de schriftelijke of mondelinge conclusie van de procureur-generaal, de termijn waarover de verweerder voor de memorie van antwoord of de eiser voor een repliek beschikt, inkorten zonder dat deze termijnen minder dan vijftien dagen mogen bedragen.

La demande visée à l'alinéa 1^{er} est introduite par un acte distinct joint au pourvoi en cassation ou au mémoire en réponse et signifié ou, le cas échéant, communiqué avec ceux-ci.

Par dérogation à l'alinéa 2, lorsqu'une partie justifie avoir été dans l'impossibilité de joindre sa demande en abréviation de délai à son pourvoi en cassation ou à son mémoire en réponse, la demande visée à l'alinéa 1^{er} est introduite par une requête déposée au greffe de la Cour et dont le greffier donne connaissance par pli judiciaire aux autres parties.

La partie adverse dispose d'un délai de quinze jours pour formuler des observations. Ce délai prenant cours le lendemain du jour où la requête en abréviation des délais est signifiée, notifiée ou envoyée à cette partie; ces observations sont faites moyennant un écrit qu'elle envoie au premier président de la Cour et dont elle réserve copie aux autres parties.

Le premier président statue sur pièces et fixe, de concert avec le ministère public, un calendrier de procédure ainsi que la date à laquelle la cause est portée à l'audience.

Le premier président peut entendre les parties en présence du procureur général.

Le greffier notifie l'ordonnance du premier président aux parties par pli judiciaire."

Art. 11 (ancien art. 9)

À l'article 1097 du même Code, modifié par la loi du 14 novembre 2000, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 1^{er}, les mots "au plus tard quinze jours avant l'audience" sont ajoutés après les mots "les avocats";

2° dans l'alinéa 3, les mots "par un arrêt," sont insérés entre le mot "pareillement" et les mots "la remise";

3° dans l'alinéa 3, les mots "au pourvoi" sont ajoutés à la fin de la phrase.

Het in het eerste lid bedoelde verzoek wordt opgenomen in een afzonderlijk akte, die wordt gevoegd bij het cassatieberoep of bij de memorie van antwoord en hiermee samen wordt betekend of, in voorkomend geval, meegedeeld.

In afwijking van het tweede lid, wanneer een partij rechtvaardigt in de onmogelijkheid te hebben verkeerd om het verzoek tot inkorting van de termijn te voegen bij het cassatieberoep of bij de memorie van antwoord, wordt het in het eerste lid bedoelde verzoek bij verzoekschrift ingediend mits neerlegging ter griffie van het Hof waarna de griffier de overige partijen er per gerechtsbrief kennis van geeft.

De tegenpartij beschikt over een termijn van vijftien dagen om opmerkingen te formuleren. Deze termijn begint te lopen de dag na de betekening, kennisgeving of verzending aan deze partij van het verzoekschrift tot inkorting van de termijnen; deze opmerkingen worden door haar aan de eerste voorzitter van het Hof toegezonden in een geschrift waarvan zij een afschrift aan de andere partijen mededeelt.

De eerste voorzitter oordeelt op stukken en bepaalt in overleg met het openbaar ministerie het tijdsverloop van de rechtspleging, evenals de datum waarop de zaak ter zitting wordt opgeroepen.

De eerste voorzitter kan in aanwezigheid van de procureur-generaal, de partijen horen.

De griffier geeft bij gerechtsbrief kennis van de beschikking van de eerste voorzitter aan de partijen."

Art. 11 (vroeger art. 9)

In artikel 1097 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 14 november 2000, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden "uiterlijk vijftien dagen voor de zitting" ingevoegd na de woorden "van de partijen".

2° in het derde lid, worden de woorden "bij arrest" ingevoegd tussen het woord "eveneens" en de woorden "de verdaging";

3° in het derde lid worden de woorden "van het cassatieberoep" ingevoegd tussen de woorden "niet-ontvankelijkheid" en het woord "ambtshalve".

Art. 12 (ancien art. 10)

Dans le même Code, il est inséré un article 1097/1 rédigé comme suit:

“Art. 1097/1. L'article 1097 est applicable lorsqu'il apparaît au ministère public ou à la Cour qu'un moyen pourrait s'avérer irrecevable après substitution d'un motif de droit à celui dont il dénonce l'illégalité ou irrecevable sur la base d'un élément que le demandeur ne pouvait prévoir.”

Art. 13 (ancien art. 11)

Dans l'article 1099, alinéa 3, du même Code, les mots “, le cas échéant,” sont insérés entre le mot “et” et les mots “les exploits”.

Art. 14 (ancien art. 12)

Dans l'article 1105*bis* du même Code, inséré par la loi du 6 mai 1997, le § 1^{er} est remplacé par ce qui suit:

“§ 1^{er}. Lorsque la solution du pourvoi paraît s'imposer ou n'appelle pas une décision dans l'intérêt de l'unité de la jurisprudence ou du développement du droit, le premier président ou le président de la chambre peut, sur proposition du conseiller rapporteur et après avis du ministère public, soumettre la cause à une chambre restreinte de trois conseillers.”

Art. 15 (ancien art. 13)

L'article 1106 du même Code est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Le cas échéant, le greffier joint à cet avis de fixation les questions que la Cour ou le ministère public envisagent de poser à l'audience aux avocats, ou aux parties non représentées par un avocat, ayant déposé la requête en cassation ou un mémoire en réponse.”

Art. 16 (ancien art. 14)

Dans le même Code, il est inséré un article 1109/1 rédigé comme suit:

“Art. 1109/1. Lorsque la Cour de cassation casse une décision rendue sur la compétence, elle renvoie s'il y

Art. 12 (vroeger art. 10)

In hetzelfde Wetboek wordt een artikel 1097/1 ingevoegd, luidende:

“Art. 1097/1. Artikel 1097 is van toepassing wanneer het aan het openbaar ministerie of aan het Hof voorkomt dat een middel niet ontvankelijk zou kunnen zijn na de substitutie van een rechtsreden door een reden waarvan het de onwettigheid aanvoert of niet ontvankelijk op grond van een element dat de eiser niet kon voorzien.”

Art. 13 (vroeger art. 11)

In artikel 1099, derde lid, van hetzelfde Wetboek wordt het woord “, desgevallend,” ingevoegd tussen het woord “en” en de woorden “de exploten”.

Art. 14 (vroeger art. 12)

In artikel 1105*bis* van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 6 mei 1997, wordt § 1 vervangen als volgt:

“§ 1. Wanneer de beslissing in verband met het cassatieberoep blijkbaar voor de hand ligt of niet noopt tot beantwoording van rechtsvragen in het belang van de eenheid van de rechtspraak of van de rechtsontwikkeling, kan de eerste voorzitter of de voorzitter van de kamer, op voorstel van de raadsheer-verslaggever en na advies van het openbaar ministerie, de zaak voorleggen aan een beperkte kamer met drie raadsheren.”

Art. 15 (vroeger art. 13)

Artikel 1106 van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld met een lid, luidende:

“In voorkomend geval voegt de griffier aan de mededeling van de rechtsdag de vragen toe die het Hof of het openbaar ministerie overwegen te stellen op de terechtzitting aan de advocaten of aan de partijen die niet vertegenwoordigd zijn door een advocaat, dewelke het verzoekschrift tot cassatie of een memorie van antwoord hebben ingediend.”

Art. 16 (vroeger art. 14)

In hetzelfde Wetboek wordt een artikel 1109/1 ingevoegd, luidende:

“Art. 1109/1. Ingeval het Hof van Cassatie een beslissing betreffende de bevoegdheid vernietigt, verwijst het

a lieu la cause au juge compétent qu'elle désigne. La décision sur la compétence lie le juge auquel la cause est renvoyée, tous droits d'appréciation saufs sur le fond du litige.”

Art. 17 (ancien art. 15)

L'article 1110 du même Code est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Lorsque la cassation est prononcée dans une affaire visée à l'article 609, 2°, la section du contentieux administratif du Conseil d'État à qui l'affaire est renvoyée se conforme à la décision de la Cour sur le point de droit jugé par elle.”

Art. 18 (ancien art. 16)

À l'article 1111 du même Code, modifié par la loi du 24 juin 1970, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 3, les mots “avec renvoi” sont insérés entre les mots “est prononcée” et les mots “,les dépens”;

2° l'article est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Lorsque la cassation est prononcée sans renvoi, la Cour statue sur les dépens.”

Art. 19 (ancien art. 17)

L'article 1114, alinéa 1^{er}, du même Code est remplacé par ce qui suit:

“La requête en rétractation est introduite et signifiée aux autres parties en cause ou à leurs avocats de la manière prescrite aux articles 1079 et 1080.”

Art. 20 (ancien art. 19)

Dans la quatrième partie, livre III du même Code, il est inséré un titre IVbis intitulée “Du pourvoi en cassation en matière disciplinaire.”

Hof de zaak zo nodig naar de bevoegde rechter die hij aanwijst. De beslissing betreffende de bevoegdheid bindt de rechter naar wie de zaak wordt verwezen, met dien verstande dat zijn recht om over de grond van de zaak te oordelen onverkort blijft.”

Art. 17 (vroeger art. 15)

Artikel 1110 van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld met een lid, luidende:

“Wanneer cassatie wordt uitgesproken in een zaak bedoeld als in artikel 609, 2°, voegt de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State waarnaar de zaak is verwezen zich naar de beslissing van het Hof betreffende het door dat Hof beslechte rechtspunt.”

Art. 18 (vroeger art. 16)

In artikel 1111 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 24 juni 1970, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het derde lid, worden de woorden “met verwijzing” ingevoegd tussen de woorden “wordt uitgesproken” en de woorden “worden de kosten”;

2° het artikel wordt aangevuld met een lid, luidende:

“Wanneer cassatie wordt uitgesproken zonder verwijzing, doet het Hof uitspraak over de kosten.”

Art. 19 (vroeger art. 17)

Artikel 1114, eerste lid, van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt:

“Het verzoekschrift tot intrekking wordt ingediend en aan de partijen in het geding of hun advocaten betekend op de wijze bepaald in de artikelen 1079 en 1080.”

Art. 20 (vroeger art. 19)

In het vierde deel, boek III, van hetzelfde Wetboek wordt een titel IVbis ingevoegd, luidende “Cassatieberoep in tuchtzaken.”

Art. 21 (ancien art. 20)

Dans le titre IVbis insérée par l'article 19, il est inséré un article 1121/1 rédigé comme suit:

"Art. 1121/1. § 1^{er}. La Cour de cassation statue sur les pourvois en cassation contre les décisions rendues en dernier ressort par:

1° les conseils d'appel de l'Ordre des avocats;

2° les conseils provinciaux ou les conseils d'appel de l'Ordre des médecins;

3° les conseils provinciaux ou les conseils d'appel de l'Ordre des pharmaciens;

4° les conseils mixtes d'appel de l'Ordre des médecins vétérinaires;

5° la commission d'appel de l'Institut des réviseurs d'entreprises;

6° les conseils d'appel de l'Ordre des architectes;

7° le Conseil d'enquêtes maritimes;

8° la commission d'appel de l'Institut des experts-comptables et des conseils fiscaux, ainsi que par les chambres exécutives ou les chambres exécutives réunies, ou les chambres d'appel ou les chambres d'appel réunies de l'Institut professionnel des comptables et fiscalistes agréés;

9° la commission d'appel de l'Institut des juristes d'entreprises;

10° le Conseil fédéral d'appel des géomètres-experts;

11° la commission d'appel des experts-automobiles;

12° les chambres exécutives ou les chambres exécutives réunies, ou les chambres d'appel ou les chambres d'appel réunies de l'Institut professionnel des agents immobiliers;

13° les chambres exécutives ou les chambres exécutives réunies, ou les chambres d'appel ou les chambres d'appel réunies instituées en vertu de la loi-cadre du 3 août 2007 relative aux professions intellectuelles prestataires de services.

§ 2. La Cour de cassation statue sur les pourvois en cassation des décisions en matière de discipline des notaires rendue en dernier ressort par les tribunaux

Art. 21 (vroeger art. 20)

In titel IVbis, ingevoegd bij artikel 19, wordt een artikel 1121/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 1121/1. § 1. Het Hof van Cassatie doet uitspraak over de cassatieberoepen tegen de beslissingen in laatste aanleg van:

1° de raden van beroep van de Orde van advocaten;

2° de provinciale raden of de raden van beroep van de Orde van geneesheren;

3° de provinciale raden of de raden van beroep van de Orde van apothekers;

4° de gemengde raden van beroep van de Orde der dierenartsen;

5° de commissie van beroep van het Instituut der bedrijfsrevisoren;

6° de raden van beroep van de Orde van architecten;

7° de Onderzoeksraad voor de scheepvaart;

8° de beroepscommissie van het Instituut van accountants en belastingconsulenten, alsmede van de uitvoerende kamers of de verenigde uitvoerende kamers, of van de kamers van beroep of van de verenigde kamers van beroep van het Beroepsinstituut van erkende boekhouders en fiscalisten;

9° de beroepscommissie van het Instituut voor bedrijfsjuristen;

10° de Federale Raad van beroep van de landmetersexperten;

11° de commissie van beroep van de auto-experts;

12° de uitvoerende kamers of de verenigde uitvoerende kamers, of van de kamers van beroep of van de verenigde kamers van beroep van het Beroepsinstituut van Vastgoedmakelaars;

13° de uitvoerende kamers of de verenigde uitvoerende kamers, of van de kamers van beroep of van de verenigde kamers van beroep ingesteld krachtens de Kaderwet van 3 augustus 2007 betreffende de dienstverlenende intellectuele beroepen.

§ 2. Het Hof van Cassatie doet uitspraak over de cassatieberoepen tegen beslissingen in tuchtzaken van de notarissen, gewezen in laatste aanleg door de recht-

de première instance en application de l'article 107 de la loi du 25 ventôse an XI contenant organisation du notariat, ou les cours d'appel en application de l'article 110, § 2, de cette loi.

§ 3. La Cour de cassation statue sur les pourvois en cassation des décisions en matière de discipline des huissiers de justice rendues en dernier ressort par le tribunal de première instance en application de l'article 544, ou des décisions rendues en dernier ressort par la cour d'appel en application de l'article 546, § 2."

Art. 22 (ancien art. 21)

Dans le même titre IVbis, il est inséré un article 1121/2 rédigé comme suit:

"Art. 1121/2. L'Ordre, l'Institut, ou à défaut, la personne morale qui en vertu de la loi veille au respect des règles professionnelles, agit dans la procédure devant la Cour de cassation tant en demandant qu'en défendant."

Art. 23 (ancien art. 22)

Dans le même titre IVbis, il est inséré un article 1121/3 rédigé comme suit:

"Art. 1121/3. § 1^{er}. La personne concernée, l'Ordre, l'Institut ou la personne morale qui en vertu de la loi veille au respect des règles professionnelles, peut déférer à la Cour de cassation les décisions rendues en dernier ressort par les juridictions disciplinaires visées à l'article 1121/1, §§ 1^{er} à 3.

§ 2. Le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions peut déférer à la Cour de cassation les décisions rendues en dernier ressort par les conseils provinciaux ou les conseils d'appel visés par l'arrêté royal n° 79 du 10 novembre 1967 relatif à l'Ordre des Médecins, ainsi que les décisions rendues en dernier ressort par les conseils provinciaux ou les conseils d'appel visés par l'arrêté royal n° 80 du 10 novembre 1967 relatif à l'Ordre des pharmaciens.

§ 3. Le ministre des Finances peut déférer à la Cour de cassation les décisions rendues en dernier ressort par la commission d'appel visée par la loi du 22 avril 1999 relative à la discipline professionnelle des experts-comptables et des conseils fiscaux."

banken van eerste aanleg in uitvoering van artikel 107 van de wet van 25 ventôse jaar XI op het notarisambt, of door de hoven van beroep met toepassing van artikel 110, § 2, van die wet.

§ 3. Het Hof van Cassatie doet uitspraak over de cassatieberoepen tegen beslissingen in tuchtzaken van de gerechtsdeurwaarders gewezen in laatste aanleg door de rechtbank van eerste aanleg met toepassing van artikel 544, of tegen beslissingen gewezen in laatste aanleg door het hof van beroep met toepassing van artikel 546, § 2."

Art. 22 (vroeger art. 21)

In dezelfde titel IVbis wordt een artikel 1121/2 ingevoegd, luidende:

"Art. 1121/2. De Orde, het Instituut of, bij ontstentenis, de rechtspersoon die krachtens de wet waakt over de eerbiediging van de beroepsregels, treedt op als eiser of als verweerder in de rechtspleging voor het Hof van Cassatie."

Art. 23 (vroeger art. 22)

In dezelfde titel IVbis wordt een artikel 1121/3 ingevoegd, luidende:

"Art. 1121/3. § 1. De betrokken persoon, de Orde, het Instituut of de rechtspersoon die krachtens de wet waakt over de eerbiediging van de beroepsregels, kan de beslissingen gewezen in laatste aanleg door de in artikel 1121/1, §§ 1 tot 3, bedoelde tuchtrechtscolleges aan het Hof van Cassatie voorleggen.

§ 2. De minister tot wiens bevoegdheid Volksgezondheid behoort kan aan het Hof van Cassatie de beslissingen voorleggen, gewezen in laatste aanleg door de provinciale raden of de raden van beroep, als bedoeld in het koninklijk besluit nr. 79 van 10 november 1967 betreffende de Orde der geneesheren, alsmede de beslissingen gewezen in laatste aanleg door de provinciale raden of de raden van beroep, als bedoeld in het koninklijk besluit nr. 80 van 10 november 1967 betreffende de Orde der apothekers.

§ 3. De minister van Financiën kan aan het Hof van Cassatie de beslissingen voorleggen, gewezen in laatste aanleg door de beroepscommissie als bedoeld in de wet van 22 april 1999 betreffende de beroepstucht voor accountants en belastingconsulenten."

Art. 24 (ancien art. 23)

Dans le même titre IV*bis*, il est inséré un article 1121/4 rédigé comme suit:

“Art. 1121/4. Le pourvoi en cassation contre des décisions préparatoires ou contre des décisions d’instruction ne peut être formé que conjointement avec le pourvoi en cassation contre la décision définitive.”.

Art. 25 (ancien art. 24)

Dans le même titre IV*bis*, il est inséré un article 1121/5 rédigé comme suit:

“Art. 1121/5. La procédure du pourvoi en cassation en matière disciplinaire est régie par les mêmes règles qu’en matière civile, sauf les dérogations suivantes:

1° le délai pour introduire le pourvoi en cassation est de deux mois à partir de la notification de la décision;

2° le délai accordé au défendeur pour répondre est de deux mois. Lorsque le défendeur n’a en Belgique ni domicile, ni résidence, ni domicile élu, le délai est augmenté conformément à l’article 55;

3° à moins que la sentence n’en décide autrement, le pourvoi est suspensif;

4° les arrêts rendus par la Cour de cassation sont notifiés sous pli judiciaire, par le greffier de la Cour, aux parties, ainsi qu’à l’Ordre, l’Institut ou la personne morale qui en vertu de la loi veille au respect des règles professionnelles;

5° après cassation, la cause est renvoyée devant la même juridiction disciplinaire, autrement composée.

Cette juridiction se conforme à la décision de la Cour sur le point de droit jugé par elle.

Si l’impossibilité de composer autrement la juridiction disciplinaire existe, mention en est faite dans la décision finale;

6° la Cour de cassation statue sur les dépens de l’instance en cassation.

Les dispositions visées aux 5° et 6° ne s’appliquent pas dans les cas visés à l’article 1121/1, §§ 2 et 3.”.

Art. 24 (vroeger art. 23)

In dezelfde titel IV*bis* wordt een artikel 1121/4 ingevoegd, luidende:

“Art. 1121/4. Het cassatieberoep tegen voorbereidende beslissingen of tegen onderzoeksbeslissingen kan enkel geschieden samen met het cassatieberoep tegen de eindbeslissing.”.

Art. 25 (vroeger art. 24)

In dezelfde titel IV*bis* wordt een artikel 1121/5 ingevoegd, luidende:

“Art. 1121/5. De rechtspleging van cassatieberoep in tuchtzaken wordt geregeld zoals in burgerlijke zaken, behalve wat de volgende afwijkingen betreft:

1° de termijn om cassatieberoep in te stellen, bedraagt twee maanden te rekenen van de kennisgeving van de beslissing;

2° de termijn waarover de verweerder beschikt om te antwoorden bedraagt twee maanden. Wanneer de verweerder geen woon- of verblijfplaats of geen gekozen woonplaats heeft in België, dan wordt de termijn verlengd overeenkomstig artikel 55;

3° tenzij de beslissing anders luidt, heeft het cassatieberoep schorsende kracht;

4° de door het Hof van Cassatie gewezen arresten worden door de griffier van het Hof bij gerechtsbrief ter kennis gebracht aan de partijen alsook aan de Orde, het Instituut of de rechtspersoon die krachtens de wet waakt over de eerbiediging van de beroepsregels;

5° na cassatie wordt de zaak naar hetzelfde, doch anders samengestelde tuchtrechtscollege verwezen.

Dit rechtscollege voegt zich naar de beslissing van het Hof betreffende het door dat Hof beslechte rechtspunt.

Indien het onmogelijk is om het tuchtrechtscollege anders samen te stellen, wordt daarvan melding gemaakt in de eindbeslissing;

6° het Hof van Cassatie oordeelt over de kosten van het cassatiegeding.

Het 5° en het 6° zijn niet van toepassing op de in artikel 1121/1, §§ 2 en 3, bedoelde gevallen.”.

Art. 26 (ancien art. 25)

Dans le même titre IVbis, il est inséré un article 1121/6 rédigé comme suit:

“Art. 1121/6. Il est loisible au procureur général près la Cour de cassation de se pourvoir devant cette Cour dans l’intérêt de la loi.”

Art. 27 (ancien art. 18)

À l’article 1143 du même Code, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l’alinéa 1^{er}, les mots “ou de son mandataire par procuration spéciale” sont remplacés par les mots “et d’un avocat à la Cour de cassation”;

2° dans l’alinéa 2, les mots “La procuration et” sont abrogés.

CHAPITRE 3

Modifications de lois diverses et des arrêtés royaux

Art. 28 (ancien art. 27)

À l’article 12 de la loi du 19 décembre 1950 créant l’ordre des médecins vétérinaires, modifié en dernier lieu par la loi du ... modifiant la loi du 19 décembre 1950 créant l’Ordre des Médecins vétérinaires, les modifications suivantes sont apportées:

1° l’alinéa 3 est remplacé par ce qui suit:

“Le conseil mixte d’appel est saisi de la totalité de la cause. Le conseil mixte d’appel peut aggraver la sanction même sur le seul appel du vétérinaire concerné.”

Les décisions définitives prononcées par le conseil mixte d’appel peuvent faire l’objet d’un pourvoi en cassation conformément aux dispositions de la quatrième partie, livre III, titre IVbis, du Code judiciaire.”;

2° les alinéas 4 à 8 sont abrogés.

Art. 29 (ancien art. 28)

L’article 23 de la loi du 22 juillet 1953 créant un Institut des Réviseurs d’Entreprises et organisant la supervision publique de la profession

Art. 26 (vroeger art. 25)

In dezelfde titel IVbis wordt een artikel 1121/6 ingevoegd, luidende:

“Art. 1121/6. Het staat de procureur-generaal bij het Hof van Cassatie vrij zich bij dit Hof van Cassatie te voorzien in het belang van de wet.”

Art. 27 (vroeger art. 18)

In artikel 1143 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden “of haar bijzondere gemachtigde” vervangen door de woorden “en door een advocaat bij het Hof van Cassatie”;

2° in het tweede lid worden de woorden “De volmacht en” opgeheven.

HOOFDSTUK 3

Wijzigingen van diverse wetten en koninklijke besluiten

Art. 28 (vroeger art. 27)

In artikel 12 van de wet van 19 december 1950 tot instelling van de Orde der Dierenartsen, laatstelijk gewijzigd bij de wet van ... tot wijziging van de wet van 19 december 1950 tot instelling van de Orde der Dierenartsen, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het derde lid wordt vervangen als volgt:

“De gemengde raad van beroep is gelast met het geheel van de zaak. De gemengde raad van beroep kan de sanctie verzwaren zelfs als alleen de betrokken dierenarts beroep heeft ingesteld.”

Tegen de eindbeslissingen gewezen door de gemengde raad van beroep kan cassatieberoep worden ingesteld overeenkomstig de bepalingen van het vierde deel, boek III, titel IVbis, van het Gerechtelijk wetboek.”;

2° het vierde tot het achtste lid worden opgeheven.

Art. 29 (vroeger art. 28)

Artikel 23 van de wet van 22 juli 1953 houdende oprichting van een Instituut van de Bedrijfsrevisoren en tot organisatie van het publiek toezicht op het beroep

de réviseur d'entreprises, modifié par la loi du 21 février 1985, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 23. La décision de la commission d'appel peut faire l'objet d'un pourvoi en cassation conformément aux dispositions de la quatrième partie, livre III, titre IVbis, du Code judiciaire.”

Art. 30 (ancien art. 29)

À la loi du 26 juin 1963 créant un Ordre des architectes, les modifications suivantes sont apportées:

1° l'article 33, modifié par la loi du 15 juillet 1970, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 33. La décision du conseil d'appel peut faire l'objet d'un pourvoi en cassation conformément aux dispositions de la quatrième partie, livre III, titre IVbis, du Code judiciaire.”;

2° la deuxième phrase de l'article 41, alinéa 2, est abrogée.

Art. 31 (ancien art. 30)

L'article 8 de loi du 22 avril 1999 relative à la discipline professionnelle des experts-comptables et des conseils fiscaux est remplacé par ce qui suit:

“Art. 8. La décision de la commission d'appel peut faire l'objet d'un pourvoi en cassation conformément aux dispositions de la quatrième partie, livre III, titre IVbis, du Code judiciaire.”

Art. 32 (ancien art. 31)

Dans l'article 45/1 de la loi du 22 avril 1999 relative aux professions comptables et fiscales, inséré par la loi du 25 février 2013, le § 14 est remplacé par ce qui suit:

“Les décisions rendues en dernier ressort par les chambres exécutives ou les chambres exécutives réunies, les décisions définitives des chambres d'appel ou des chambres d'appel réunies peuvent faire l'objet d'un pourvoi en cassation conformément aux dispositions de la quatrième partie, livre III, titre IVbis, du Code judiciaire.”

van bedrijfsrevisor, gewijzigd bij de wet van 21 februari 1985, wordt vervangen als volgt:

“Art. 23. Tegen de beslissing van de commissie van beroep kan cassatieberoep worden ingesteld overeenkomstig de bepalingen van het vierde deel, boek III, titel IVbis, van het Gerechtelijk Wetboek.”.

Art. 30 (vroeger art. 29)

In de wet van 26 juni 1963 tot instelling van een orde van architecten, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° artikel 33, gewijzigd bij de wet van 15 juli 1970, wordt vervangen als volgt:

“Art. 33. Tegen de beslissing van de raad van beroep kan cassatieberoep worden ingesteld overeenkomstig de bepalingen van het vierde deel, boek III, titel IVbis, van het Gerechtelijk Wetboek.”;

2° de tweede zin van artikel 41, tweede lid, wordt opgeheven.

Art. 31 (vroeger art. 30)

Artikel 8 van de wet van 22 april 1999 betreffende de beroepstucht voor accountants en belastingconsulenten wordt vervangen als volgt:

“Art. 8. Tegen de beslissing van de commissie van beroep kan cassatieberoep worden ingesteld overeenkomstig de bepalingen van het vierde deel, boek III, titel IVbis, van het Gerechtelijk Wetboek.”.

Art. 32 (vroeger art. 31)

In artikel 45/1 van de wet van 22 april 1999 betreffende de boekhoudkundige en fiscale beroepen, ingevoegd bij de wet van 25 februari 2013, wordt § 14 vervangen als volgt:

“Tegen de door de uitvoerende kamers of de verenigde uitvoerende kamers in laatste aanleg gewezen beslissingen, tegen de eindbeslissingen van de kamers van beroep of van de verenigde kamers van beroep kan cassatieberoep worden ingesteld overeenkomstig de bepalingen van het vierde deel, boek III, titel IVbis, van het Gerechtelijk Wetboek.”.

Art. 33 (ancien art. 32)

L'article 19 de la loi du 1^{er} mars 2000 créant un Institut des juristes d'entreprise est remplacé par ce qui suit:

“Art. 19. La décision du conseil d'appel peut faire l'objet d'un pourvoi en cassation conformément aux dispositions de la quatrième partie, livre III, titre IVbis, du Code judiciaire.”

Art. 34 (ancien art. 33)

À l'article 5 de la loi du 11 mai 2003 créant des conseils fédéraux des géomètres-experts, modifié par la loi du 20 juillet 2006, les modifications suivantes sont apportées:

1° l'alinéa 5 est remplacé par ce qui suit:

“Leurs décisions peuvent faire l'objet d'un pourvoi en cassation conformément aux dispositions de la quatrième partie, livre III, titre IVbis, du Code judiciaire.”;

2° l'alinéa 6 est abrogé.

Art. 35 (ancien art. 34)

L'article 32 de la loi du 15 mai 2007 relative à la reconnaissance et à la protection de la profession d'expert en automobiles et créant un Institut des experts en automobiles est remplacé par ce qui suit:

“Art. 32. La décision de la commission d'appel peut faire l'objet d'un pourvoi en cassation conformément aux dispositions de la quatrième partie, livre III, titre IVbis, du Code judiciaire.”

Art. 36 (ancien art. 35)

L'article 9, § 7, de la loi-cadre du 3 août 2007 relative aux professions intellectuelles prestataires de services, est remplacé par ce qui suit:

“Les décisions rendues en dernier ressort par les chambres exécutives ou les chambres exécutives réunies, les décisions définitives des chambres d'appel ou des chambres d'appel réunies peuvent faire l'objet d'un pourvoi en cassation conformément aux dispositions de la quatrième partie, livre III, titre IVbis, du Code judiciaire.”

Art. 33 (vroeger art. 32)

Artikel 19 van de wet van 1 maart 2000 tot oprichting van een Instituut voor bedrijfsjuristen wordt vervangen als volgt:

“Art. 19. Tegen de beslissing van de beroepscommissie kan cassatieberoep worden ingesteld overeenkomstig de bepalingen van het vierde deel, boek III, titel IVbis, van het Gerechtelijk Wetboek.”

Art. 34 (vroeger art. 33)

In artikel 5 van de wet van 11 mei 2003 tot oprichting van federale raden van landmeters-experten, gewijzigd bij de wet van 20 juli 2006, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het vijfde lid wordt vervangen als volgt:

“Tegen hun beslissingen kan cassatieberoep worden ingesteld overeenkomstig de bepalingen van het vierde deel, boek III, titel IVbis, van het Gerechtelijk Wetboek.”;

2° het zesde lid wordt opgeheven.

Art. 35 (vroeger art. 34)

Artikel 32 van de wet van 15 mei 2007 tot erkenning en bescherming van het beroep van auto-expert en tot oprichting van een Instituut van de auto-experts wordt vervangen als volgt:

“Art. 32. Tegen de beslissing van de commissie van beroep kan cassatieberoep worden ingesteld overeenkomstig de bepalingen van het vierde deel, boek III, titel IVbis, van het Gerechtelijk Wetboek.”

Art. 36 (vroeger art. 35)

Artikel 9, § 7, van de kaderwet van 3 augustus 2007 betreffende de dienstverlenende intellectuele beroepen wordt vervangen als volgt:

“Tegen de door de uitvoerende kamers of de verenigde uitvoerende kamers in laatste aanleg gewezen beslissingen, tegen de eindbeslissingen van de kamers van beroep of van de verenigde kamers van beroep kan cassatieberoep worden ingesteld overeenkomstig de bepalingen van het vierde deel, boek III, titel IVbis, van het Gerechtelijk Wetboek.”

Art. 37 (ancien art. 36)

Dans l'arrêté royal n° 79 du 10 novembre 1967 relatif à l'Ordre des Médecins, les modifications suivantes sont apportées:

1° l'article 23 est remplacé par ce qui suit:

“Art. 23. Les décisions rendues en dernier ressort par les conseils provinciaux ou les conseils d'appel peuvent faire l'objet d'un pourvoi en cassation conformément aux dispositions de la quatrième partie, livre III, titre IVbis, du Code judiciaire.”;

2° l'article 26, modifié par la loi du 15 juillet 1970, est abrogé.

Art. 38 (ancien art. 37)

Dans l'arrêté royal n° 80 du 10 novembre 1967 relatif à l'Ordre des pharmaciens, les modifications suivantes sont apportées:

1° l'article 23 est remplacé par ce qui suit:

“Art. 23. Les décisions rendues en dernier ressort par les conseils provinciaux ou les conseils d'appel peuvent faire l'objet d'un pourvoi en cassation conformément aux dispositions de la quatrième partie, livre III, titre IVbis, du Code judiciaire.”;

2° l'article 26, modifié par la loi du 15 juillet 1970, est abrogé.

Art. 39

L'arrêté royal n° 261 du 24 mars 1936 relatif aux délais de recours en matière disciplinaire est abrogé.

Art. 37 (vroeger art. 36)

In het koninklijk besluit nr. 79 van 10 november 1967 betreffende de Orde der geneesheren worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° artikel 23 wordt vervangen als volgt:

“Art. 23. Tegen de beslissingen, in laatste aanleg gewezen door de provinciale raden of de raden van beroep kan cassatieberoep worden ingesteld overeenkomstig de bepalingen van het vierde deel, boek III, titel IVbis, van het Gerechtelijk Wetboek.”;

2° artikel 26, gewijzigd bij de wet van 15 juli 1970, wordt opgeheven.

Art. 38 (vroeger art. 37)

In koninklijk besluit nr. 80 van 10 november 1967 betreffende de Orde der apothekers worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° artikel 23 wordt vervangen als volgt:

“Art. 23. Tegen de beslissingen, in laatste aanleg gewezen door de provinciale raden of de raden van beroep kan cassatieberoep worden ingesteld overeenkomstig de bepalingen van het vierde deel, boek III, titel IVbis, van het Gerechtelijk Wetboek.”;

2° artikel 26, gewijzigd bij de wet van 15 juli 1970, wordt opgeheven.

Art. 39

Het koninklijk besluit nr. 261 van 24 maart 1936 betreffende de termijnen van voorziening in tuchtzaken wordt opgeheven.